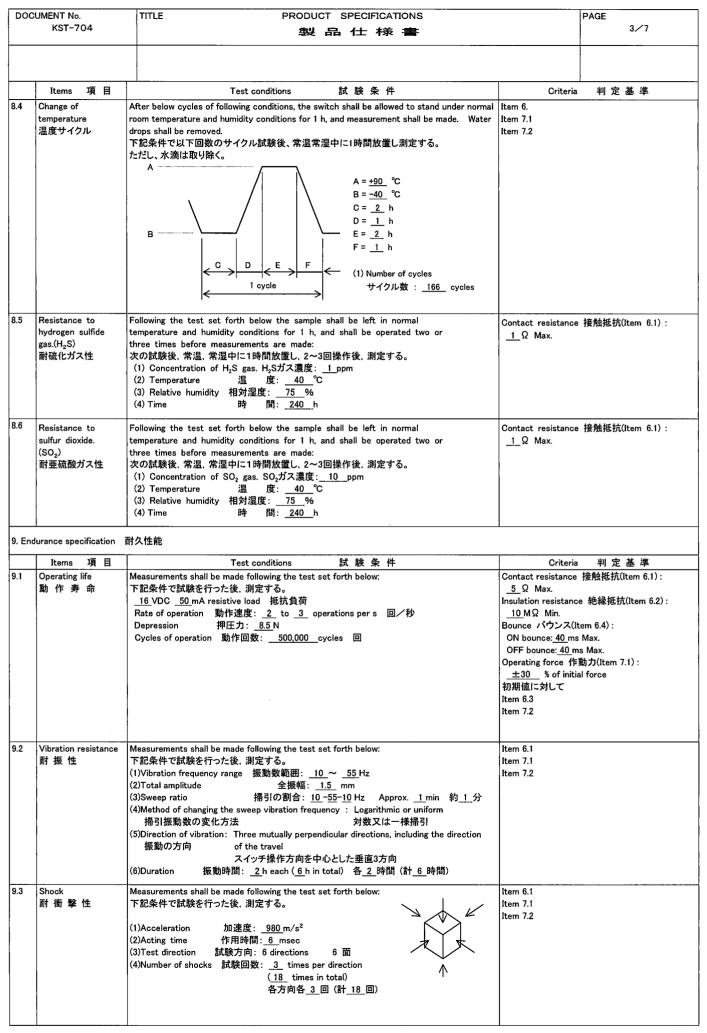
DOCU	MENT No. KST-704	TITLE	PF	RODUCT SPE				PAGE 1/7	
				製品化	上様 書			127	
BACKO	GROUND								
1.0	1 An six ex								
l .	eral 一般事項 oplication 適用範[围 This specification o	overs the real	irements for TAC	T switch which ha	ave no kevton.			
		この規格書は、キ	ートップなしのク	タクトスイッチにつし	ハて 適用する。				
1.2 Op	perating temperature ra	-		<u>0</u> °C (normal h ⊪ll refer to the ran			·常圧) al function within suc	ch temneratures	
		使用温度範囲とは	スイッチがON	-OFF機能を維持す	する温度範囲を言	う。		in temperatures.	
l	orage temperature ran est conditions 試験状			°C (normal hu tmospheric condit			常圧) tests are as follows.		
		試験及び測定は特	計に規定がない	限り以下の標準も		icasai cilicites ana	tests are as rollows.		
		Normal temp Normal humi			rature 温度 5~ e humidity 湿度				
		Normal air p	ressure 🕏	庄: (Air pre	essure 気圧 86~	-106kPa)			
		If any doubt arise ただし、判定に疑す				ollowing conditions	S.		
		Ambient tem							
		Relative hum Air pressure		対湿度: 60~709 〔 圧: 86~10					
		Switch shall be mo				ating.			
		スイッチは回路基材	5から浮かない	ように取り付ける。	,				
		nsions 外観、形状、寸法							
2.1 Ap	ppearance 外観		be no defects な欠陥があっ	that affect the se	erviceability of the	e product.			
2.2 St	yle and dimensions 雅			awings. 製品図に	こよる。				
3. Type	e of actuating 動作形	式 Tactile feedback	タクティーノ	レフィードバック					
4. Cont	act arrangement 回路	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	路 <u> 1 </u> 接点 nt are given in the	assembly drawing	zs 同路の詳細	明は製品図による)		
	ngs 定格		_			50 mpd 97 81 45			
	aximum ratings 最大気 inimum ratings 最小定	-::·· — —							
	_		- ,						
6. Elect	trical specification 電 Items 項目	気的性能 Test	conditions	試験多	条 件		Criteria	判定基準	
6.1 Contact resistance Applying a below static load to the center of the stem, measurements shall be made. 5				<u>500 m</u> Ω Max.					
[接触抵抗	スイッチ操作部中央に下記 (1) Depression	Cの静何里を) 押圧力: 14						
	(2) Measuring method 測定方法: <u>1 kHz</u> small-current contact resistance meter or voltage								
ľ				method at 5VDC 散少電流接触抵抗		0mA電圧降下法			
							-		
		Measurements shall be ma		ne test set forth b	elow:		Min.		
	resistance 絶縁抵抗	下記条件で試験を行った行 (1)Test voltage 印加		/ DC for 1 min.					
		(2) Applied position 印力	□場所: Betwe	en all terminals. A		etal frame,			
			between terminals and ground(frame) 端子間,金属フレームがある場合は,端子と金属フレーム間						
6.3	Voltage proof	Measurements shall be m	ada fallowing t	as tost oot forth h	olour		There shall be no br	ro al calanam	
	耐電圧	下記条件で試験を行った行	後、測定する。		ielow.		絶縁破壊のないこと		
		(1)Test voltage 印加電圧: _250 V AC (50~60Hz) (2)Duration 印加時間: _1 min (3)Applied position 印加場所 : Between all terminals. And if there is a metal frame, between terminals and ground (frame) 端子間、金属フレームがある場合は、端子と金属フレーム間							
1									
			-M 1 (12)	瀬子间、並属フレームかのる場合は、郷サと並属フレーム间					
			T	<u> </u>	1	1	noon ''	- 11 00 1	
								20/6 C3-10	7
								koneho	
							CHKD. Mar 2	72016	
							100	man ,	
							APPU. May	29 200	
PAGE	SYMB B	ACKGROUND	DATE	APPD	CHKD	DSGD	l	/////	

DOCUMENT No.		TITLE PRODUCT SPECIFICATIONS	PAGE	
	KST-704	製品仕様書		2/7
1				
	Items 項目	Test conditions 試験条件	Criteria	判定基準
6.4	Bounce	Lightly striking the center of the stem at a rate encountered in normal use (3 to 4	ON bounce: 10	
0.4	パウンス	operations per s.), bounce shall be tested at "ON" and "OFF".	OFF bounce: 10	
	11727	スイッチ操作部の中央部を通常の使用状態(3~4回/秒)で軽く打鍵し、ON時及びOFF時	Of F Bourise.	illa Wax.
}		のバウンスを測定する。		
1				
		Switch		
		Oscilloscop		
		5V 5kΩ オシロスコープ		
		T <		
		"ON"		
		"ON" □ □ □ □ "OFF"		
	*			
-			[
7. Me	chanical specification	機械的性能		
	Items 項目	Test conditions 試験条件	Criteria	判定基準
7.1	Operating force	Placing the switch such that the direction of switch operation is vertical and then applying a	7.0 ± 1.5 N	
	作 動 力	below static load to the center of the stem, the maximum load required for the switch to		
		come to a stop shall be measured.		
		スイッチの操作方向が垂直になる様にスイッチを設置し、操作部中央部に徐々に荷重を加		
		え、操作部が停止するまでの最大荷重を測定する。		
7.2	Travel	Placing the switch such that the direction of switch operation is vertical and then applying a	0.9 ± 0.3 mm	
	移 動 量	static load of bellow force to the center of the stem, the travel distance for the switch to		
		come to a make "ON" shall be measured.		
		スイッチの操作方向が垂直になる様にスイッチを設置し、操作部中央部に以下の静荷重を加		
		え、スイッチがONするまでの距離を測定する。		
		(1) Depression 押圧力: <u>8.5</u> N		
7.3	Return force	The sample switch is installed such that the direction of switch operation is vertical and,	_0.5_N Min.	
	復 帰 力	upon depression of the stem in its center the travel distance, the force of the stem to		
		return tot its free position shall be measured.		
		スイッチの操作方向が垂直になる様にスイッチを設置し, 操作部中央部を移動量押圧後, 操		
		作部が復帰する力を測定する。 		
7.4	Stop strength	Placing the switch such that the direction of switch operation is vertical and then a below		gn of damage mechanically
	ストッパー強度	static load shall be applied in the direction of stem operation.	and electrically.	= ** ~ ** . = 1
1		スイッチの操作方向が垂直になる様にスイッチを設置し、スイッチの操作方向へ以下の静荷	機械的. 電気的に昇	尾常のないこと。
		重を加える。 (1) Depression 押圧力: 50 N		
		(2) Time 時間: <u>15</u> s		
7.5	Cttu-u-th	Placing the switch such that the direction of switch operation is vertical and then the	EN	
7.5	Stem strength ステム抜去強度	maximum force to withstand a pull applied opposite to the direction of stem operation shall	_ <u>5</u> N	
İ	八八五版五强及	be measured.		
		スイッチの操作方向が垂直になる様にスイッチを設置し、操作部の操作方向とは反対方向に		
1		操作部を引っ張って抜けない力である。		
1	<u> </u>		1	
8. En	vironmental specificatio	n 耐候性能		
	Items 項目	Test conditions 試験条件	Criteria	判定基準
8.1	Resistance to low	Following the test set forth below the sample shall be left in normal temperature and	Item 6.	
Ì	temperatures	humidity conditions for 1 h before measurements are made:	Item 7.1	
	耐寒性	次の試験後、常温、常湿中に1時間放置後測定する。	Item 7.2	
		(1) Temperature 温 度: <u>-40</u> ± <u>2</u> ℃		
		(2) Time 時間: 1000 h		
		(3) Waterdrops shall be removed. 水滴は取り除く。		
8.2	Heat resistance	Following the test set forth below the sample shall be left in normal temperature and	Item 6.	
	耐熱性	humidity conditions for 1 h before measurements are made:	Item 7.1	
		次の試験後、常温、常湿中に1時間放置後測定する。	Item 7.2	
		(1) Temperature 温 度: <u>90 ± 2</u> °C		
		(2) Time 時間: <u>1000</u> h	1	14 FILE
8.3	Moisture	Following the test set forth below the sample shall be left in normal temperature and	l .	接触抵抗(Item 6.1):
	resistance	humidity conditions for 1 h before measurements are made:	_500 m Ω Max.	- 经经帐件件 - 0.00
	耐湿性	次の試験後, 常温, 常湿中に1時間放置後測定する。	l .	e 絶縁抵抗(Item 6.2):
		(1) Temperature	_10_M Ω Min. Item 6.3	
		(3) Relative humidity 相対湿度: 90 ~ 95 %	Item 6.4	
1		(4) Waterdrops shall be removed. 水滴は取り除く。	Item 7.1	
			Item 7.2	



DOCUMENT No. KST-704		TITLE PRODUCT SPECIFICATIONS 製品仕様書	PAGE 4/7	
0. So 10.1	Idering conditions 半 Items 項 目 Hand soldering	Recommended conditions 推 奨 条 件 Please practice according to below conditions.		
	手 半 田	以下の条件にて実施して下さい。 (1)Soldering temperature		
10.2	Reflow soldering リフロー半田	Please practice according to below conditions. 以下の条件にて実施して下さい。 (1)Profile 温度プロファイル Surface of product Temperature 部品表面温度(°C) 180 150 150 120 s Max (Pre-heating 予熱) 3 ~ 4 min. Max. Time inside soldering equipment 炉内通過時間		
10.3	Other precautions	(2)Allowable soldering time 半田回数: <u>2</u> time Max. (The temperature shall go down to a normal temperature in prior to exposure to the second time: 2回目を行う場合には、スイッチが常温に戻ってから行うこと。) (1) Switch terminals and PWB. Upper face shall be free from flax prior to soldering.		
	For soldering 半田付けに関する その他注意事項	事前にスイッチの端子及びブリント基板の部品実装面上にフラックスが塗られていないこと。 (2) Following the soldering process, do not try to clean the switch with a solvent or the like. 半田付け後、溶剤などでスイッチを洗浄しないで下さい。 (3) Recommended cream solder: M705-GRN360-K2-V (SENJU METAL INDUSTRY CO.,LTD) or equivalent 推奨クリーム半田: 千住金属工業(株) M705-GRN360-K2-V 同等品 (4) The thickness of cream solder: 0.15 mm クリーム半田印刷厚: 0.15 mm (5) When chip components is soldered on the back side of PWB by automatic flow soldering, after this switch substituted by the components is soldered on the back side of PWB by automatic flow soldering, after this switch substituted by the components is soldered on the back side of PWB by automatic flow soldering, after this switch substituted by the components is soldered on the back side of PWB by automatic flow soldering, after this switch substituted by the components is soldered on the back side of PWB by automatic flow soldering, after this switch substituted in the view in the back side of PWB by automatic flow soldering, after this switch substituted by the flow soldering and penetrate into the housing due to flux ejection designed, please do not locate through holes adjacent to the switch mounted area. 本スイッチをリフロー半田後、ブリント基板裏面をディップ半田して使用する場合は、ディップ時のフラックスがはい上がる場合がありますので、パターン設計にあたってはスイッチ下面、周囲にスルーホールを(6) As the conditions vary somehow depending on the kind of reflow soldering equipment, please make sure you リフロー槽の種類により、多少条件が異なりますので、事前に十分確認の上使用してください。 (7) As the click rate may deteriorate when heat is applied repeatedly, reflow soldering should be performed in lowest temperature possible. ※限歴が加えるとクリック感が低下する可能性がありますので種力低温短時間でリフローを行うようにお願い (8) Safeguard the switch assembly against flux penetration from its top and bottom side. スイッチの上面・下面からフラックスが浸入しないようにして下さい。	on. Therefore, when the PWB is 生上げ等によりスイッチ側面から 設けないで下さい。 u have the right one before use the shortest period and at the	

DOCUMENT No. KST-704	TITLE	PRODUCT SPECIFICATIONS 製品仕様書	PAGE 5/7

【Precaution in use】こ使用上の注意

A. General 一般項目

A1. For the export of products which are controlled items subject to foreign and domestic export laws and regulations, you must obtain approval and/or follow the formalities of such laws and regulations.

国内外の輸出関連法規により規制されている製品の輸出に際しては、同法規を遵守の上、必要な許可、手続き等をとってください。

A2. Products must not be used for military and/or antisocial purposes such as terrorism, and shall not be supplied to any party intending to use the products for such purposes.

・ 軍事用途又はテロ等の反社会活動目的では、当製品を一切使用しないでください。また、最終的にそれら用途・目的で使用されるおそれがある法人・団体・個人等へも 当製品を一切供給しないでください。

A3. Unless provided otherwise, the products have been designed and manufactured for application to equipment and devices which are sold to end-users in the market, such as AV (audio visual)equipment, home electric equipment, office and commercial electronic equipment, information and communication equipment or amusement equipment. The products are not intended for use in, and must not be used for, any application of nuclear equipment, driving control equipment for aerospace or any other unauthorized use. With the exception of the above mentioned banned applications, for applications involving high levels of safety and liability such as medical equipment, burglar alarm equipment, disaster prevention equipment and undersea equipment, please contact an Alps sales representative and/or evaluate the total system on the applicability. Also, implement a fail-safe design, protection circuit, redundant circuit, malfunction protection and/or fire protection into the complete system for safety and reliability of the total system.

当製品は、特に用途を指定していないかぎり、本来、AV、家電、事務機、情報機器、通信機器、アミューズメント機器等の一般電子機器用に設計、製造されたものです。 したがいまして、原子力制御機器、宇宙・航空機で運行にかかわる機器等の用途では一切使用しないでください。上記の使用禁止の用途以外で、医療機器、防犯機器、 防災機器、海底用機器等の高度の安全性・信頼性を必要とする機器でのご使用の際は、弊社営業担当迄ご相談いただくか、またはセットでの十分な適合性の確認を 行っていただいた上で、フェールセーフ設計、保護回路、冗長回路、誤動作防止設計、延焼対策設計等のセットでの安全対策設計を設けてください。

- A4. Before using products which were not specifically designed for use in automotive applications, please contact an Alps sales representative. 車載対応製品以外の製品を車載用にご使用される場合は、事前に弊社へご相談ください。
- A5. This product is designed and manufactured assuming that it is to be used with the resistance for direct current. If you use other kinds of resistance (inductive (L) or capacitive (C)), please let us know beforehand.

本製品は直流の抵抗負荷を想定して設計・製造されています。その他の負荷(誘導性負荷(L), 容量性負荷(C))で使用される場合は、別途ご相談ください。

- B. Soldering and assemble to PW board process 半田付, 基板実装工程
- B1. Note that if the load is applied to the terminals during soldering they might suffer deformation and defects in electrical performance. 端子をはんだ付けされる場合、端子に荷重が加わりますと条件によりガタ、変形及び電気的特性劣化のおそれがありますのでご注意下さい。
- B2. Conditions of soldering shall be confirmed under actual production conditions.
 はんだ付けの条件の設定については、実際の量産条件で確認されるようお願いします。
- B3. As this switch is designed for reflow soldering, if you place it at the edge of PWB for convenience, then flux may get into the sliding part of the SW during automatic dip soldering after being mounted, so do not apply auto dip after being mounted.

 当スイッチはリフロー半田対応ですが、スイッチ実装後にオートディップを行う場合にスイッチが基板の端にあるとフラックスが浸入する恐れがありますので
 十分にご注意下さい。
- B4. As the click rate may deteriorate when heat is applied repeatedly, reflow soldering should be done within the recommended conditions.
 熟履歴が加わるとクリック感が低下する可能性がありますので推奨リフロー条件以内でリフローを行う様にお願いします。
- B5. If the stem is given stress from the side, it may result in damages to switch functions. Therefore please handle it with extreme care.

 When the switch is carried, any shock shall not be applied to the stem.

 ステムに横からの力が加わりますと、スイッチの機能破壊につながる危険性がありますので取扱いは十分注意して下さい。
 移動する場合はステムに衝撃が加わらない様に注意して下さい。
- B6. Switch shall be mounted without any indication of switch floating between switch bottom and PWB. スイッチ底面と回路基板との間に隙間が生じないように取り付けてください。
- C. Washing process 洗浄工程
- C1. Following the soldering process, do not try to clean the switch with a solvent or the like. 半田付け後, 溶剤等でスイッチを洗浄しないでください。
- D. Mechanism design(switch layout) 機構設計
- D1. When users use a different PWB mounting hole and land footprints/pattern from our recommended dimensions, the prior consultation shall be made with us. プリント基板取り付け穴およびパターンに関し、推奨寸法以外を採用する場合は、当社に連絡願います。
- D2. You may dip-solder chip components on the backside of PWB after you have reflow-soldered this switch. However, dip-soldering may cause flux to creep up on the wall of the housing and penetrate the switch. Therefore, do not design a throughhole under and around the switch.

 本スイッチをリフロー半田後、プリント基板裏面をディップ半田して使用する場合は、ディップ時のフラックス吹き上げ等により、スイッチ側面より、フラックスがはい上がる場合がありますので、パターン設計にあたっては、スイッチ下面、周囲にスルーホールを設けないで下さい。
- D3. Do not use the switch in a manner that the stem will be given stress from the side. If you push the stem from the side, the switch may be broken. ステムを横方向から押す様な使い方は避けて下さい。ステム先端に横方向から荷重が加わりますとスイッチが破壊される場合があります。
- D4. Press the center of the stem. Click feel may be changed, if you press the edge. This is because the center will be displaced, depending on the hinge structure or cumulative tolerances. When you use the hinge structure, take special care so that the keytop point to press the switch won't move.

 ステムのセンターを押す様にして下さい。ヒンジ構造及びセット上の累積公差によるセンターズレなどステムを端押しする状態では感触が変化する場合があります。
 ヒンジ構造の場合は、押下時ステム押し位置が移動しますので、特にご注意下さい。

DOCUMENT No.	TITLE PRODUCT	SPECIFICATIONS	PAGE
KST-704	製品	仕様書	6/7

D5. This switch is designed for unit construction that it is pressed by human operation.

Please avoid using this switch as mechanical detecting function. In case such detecting function is required, please consult with our detector switch section. 当スイッチは、直接人の操作を介してスイッチを押す構造にてご使用下さい。メカ的な検出機能へのご使用は、避けてください。 検出機能には弊社検出スイッチをご使用下さい。

D6. The switch will be broken, if you give larger stress than specified. Take most care not to let the switch be given larger stress than specified. (Refer to the strength of the stopper.)

スイッチ操作時に規定以上の荷重が加わるとスイッチが破損する場合が有ります。スイッチに規定荷重以上の力が加わらない様にご注意下さい。(ストッパー強度参照)

D7. This switch shall not be pressed and/or operated at any impact force. When switch is pressed at impact force, this may potentially cause damage or breakage of switch.

スイッチ操作時に衝撃を与えないで下さい。衝撃が加わりますとスイッチが破損する危険性があります。

D8. If you intend to change the way of the switch being used on your module, please let us know. セット上でのスイッチの使われ方が変更される際は当社に御連絡ください。

- D9. Please avoid designing keytop to be projecting from set case. This may cause breakage of switch due to mechanical impact applied to switch body. セットキートップがセット筺体から出るようなご使用方法はお避け下さい。スイッチに衝撃荷重が加わりスイッチ破壊の原因となります。
- D10. Please make sure that switch is mounted without any flexure of PWB. 基板がたわむような場所への設置はお避け下さい。
- D11.This switch is not designed for keeping pressed down for a certain duration of time. If users intend to use our switch for such purpose, they shall verify such suitability with the own actual samples in advance as well as shall use for this purpose under their sole responsibility. The prior colsultation with us is also needed. 本製品は長押しする用途で設計されたものではありません。本製品を長押し使用される場合は当社にご連絡いただき、仕様内容を調整した上で採用可否判断願います。
- D12. The inclination of the striking part shall be within 3°. 打鍵部の傾斜は、3度以内に設定して下さい。
- D13. Shape of keying tip: 打鍵部先端形状

It is recommended that the tip of the keying section is to be flat(ϕ 5). Also, ABS or PC resign is recommended for its material. ϕ 5mmフラット形状を推奨いたします。尚、材質はABSまたはPC等の樹脂を推奨致します。

- E. Using environment 使用環境
- E1. In case this product is always used around a sulfurate hot spring where sulfide gas is generated or in a place where exhaust gas from automobiles exists, take most care due to the switch performance might be affected.

硫黄系温泉地等常時ガスが発生する場所や自動車等の排気ガスの発生する場所で常時使用する場合、当製品の性能に影響を及ぼすおそれがありますので十分に ご注意下さい。

- E2. Follow the directions if you have parts/materials described below within the module where the switch is installed.
 - 同一セット内に以下の様な部材に関しましては以下の点にご注意願います。
 - For parts, rubber materials, adhesive agents, plywood, packing materials and lubricant used for the mechanical part of the device, do not use those ones that may generate gas of sulfurization or oxidization.

。 部品、ゴム材料,接着剤,合板,機器の梱包材,機器内の駆動部に使用される潤滑剤については,硫化,酸化ガスを発生しないものを採用してください。

- When you use silicon rubber, grease, adhesive agents and oil, use those that will not generate low molecular siloxane gas. The low molecular siloxane gas may form silicon dioxide coat on the SW contact part, resulting in the contact failure.
- シリコン系ゴム, グリース, 接着剤, オイルを使用される場合は, 低分子シロキサンガスを発生しないものを使用してください。低分子シロキサンガスが 発生しますとSW接点部に2酸化珪素の被膜を形成して接点障害を引き起こす場合があります。
- ・When you apply chemical agents such as coating agents to the products, please let us know beforehand. 製品のコーティング剤等の薬品を付着させる場合は、別途ご相談ください。
- E3. Do not use this switch in the atmosphere with high humidity or with bedewing probability, because such atmosphere may cause leak among terminals. 高湿度環境下、又は結露する可能性がある環境では、端子間の電流リークが発生する可能性が有りますので本スイッチはご使用にならないでください。
- F. Storage method. 保管方法
- F1. If you don't use the product immediately, store it as delivered in the following environment: with neither direct sunshine nor corrosive gas and in normal temperatures.

 However, it is recommended that you should use it as soon as possible before six months pass.
 製品は納入形態のまま常温、常湿で直射日光の当たらず腐食性ガスが発生しない場所に保管し納入から6ヶ月以内を限度として出来るだけ早くご使用ください。
- 表記しないいかからの中心、中心というになっています。 あんにいい 光上です 物に下午の前のにからの カストラング カストラング ストラング はんだい
- F2. After you break the seal, you should put the remaining in a plastic bag to separate it from the outside and store it in the same environment mentioned above. You should use it up as soon as possible.

開封後はポリフクロで外気との遮断を図り上記と同じ環境下で保管し、すみやかにご使用下さい。

- F3. Do not stack too many switches for strafe. 過剰な積み重ねは行わないで下さい。
- F4. Key-switches shall be kept as released position, when they are stored. スイッチの操作部を押し切ったままでの保存はしないでください。

DOCUMENT No.	TITLE PRODUC	T SPECIFICATIONS	PAGE
KST-704		T SPECIFICATIONS 1. 1	PAGE 7/7
			_
2 - 4			
G. Others. その他 G1. This specification will be inva	id one year after it is issued, if you don't return i	it or don't place an order.	
本仕様書は発行日より1年間を	·経過して, ご返却又はご発注の無い場合は, 無	効とさせていただきます。	
G2. Please understand that the s	pecifications other than electric and mechanical	characteristics and outside dimensions may be changed at ou	ır own discretion.
電気的,機械的特性,外観寸	法および取付寸法以外につきましては, 当社の者	『合により変更させて頂く事が有りますので. あらかじめ御了え	ま下さい。
		L Standard (slow burning). Therefore, either refrain from usin	g it in the place where it
can catch fire, or take measur 本製品に使用している樹脂等		レード)相当を使用しております。つきましては類焼の恐れがる	ある場所での使用を
禁止するか、類焼防止対策を	お願いします。		
		they could fail due to short or open circuit. Therefore, if you	•
	uld like you to verify in advance what effects you he fail–safe design, i.e. a protection network.	r module would receive in case the switch alone should fail.	And secure safety as a
スイッチの品質には万全を尽く	していますが故障モードとしてショート、オープンの	の発生が皆無とは言えません。安全性が重視されるセットの記	
		セーフ設計のご検討を十分に行い安全確保して頂きますように	
1	I the rating. It may catch fire. If you think that the tive measures, such as a protective—circuit to	ne product may be used beyond the rating due to some abnor shut down the current.	mal conditions,
定格を超えての使用は火災	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	satit down the current. o。また異常使用等で定格を超える恐れがある場合は保護回i	路等で電流遮断等の対策を
して下さい。			
	registered trademark of ALPS ELECTRIC CO.,L' 株式会社の商標もしくは登録商標です。	TD	
ングバスイングはグルンス度メ	アルス (1971日) 水 00 (18 至 外 回) 水 ()。		

